

EUROOPA PARLAMENT



2004 - 2005



Istungi

PROTOKOLL

esmaspäev
21. veebruar 2005

P6_PV(2005)02-21

ET

PE 354.209

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Välisasjade komisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õigusasjade komisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine.....	3
2. Eelmise istungi protokollki kinnitamine	3
3. Presidentuuri deklaratsioonid.....	3
4. Volituste kontrollimine	3
5. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	3
6. Nõukogu saadetud kokkulepete tekstid	4
7. Petitsioonid.....	5
8. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)	9
9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus.....	10
10. Tööplaad.....	10
11. Üheminutilised sõnavõtud poliitiliselt olulistel teemadel	11
12. Komisjoni õigusloome- ja tööprogramm (2005) (arutelu jätkamine)	12
13. Maailma Sotsiaalforum, Maailma Majandusforum (arutelu).....	13
14. Kohtutoimikutest väljavõetud informatsiooni vahetamine* - Õigusemõistmise kvaliteet kriminaalasjades Euroopa Liidus (arutelu)	13
15. Konkurentsipoliitika (2003) (arutelu)	14
16. Riigiabi avaliku teenuse hüvitamise kujul (arutelu).....	14
17. Järgmise istungi päevakord	15
18. Istungi lõpp	15
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	17

EUROOPA PARLAMENT

2004 - 2005 ISTUNGJÄRK

21.- 24. veebruar 2005. a istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.05.

2. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

3. Presidentuuri deklaratsioonid

Parlamendi president esines deklaratsiooniga, milles tervitas «jah»-poole edu Hispaanias sel pühapäeval Euroopa põhiseaduse lepingu küsimuses toimunud referendumi. President teatas, et saatis Euroopa Parlamendi nimel õnnitlused Hispaania peaministrile ja protsessis osalenud erakondadele.

Samuti esines president deklaratsiooniga seoses president Bushi visiidiga Brüsselisse. Ta teatas, et osaleb homme koos nõukogu eesistuja ja Euroopa Komisjoni presidendiga Euroopa Liidu 25 riigipea kohtumisel Ameerika Ühendriikide presidendiga.

Sõna võttis Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel.

4. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepanekul kinnitas parlament Pedro Guerreiro mandaadi.

5. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsioonide PPE-DE ja ALDE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

INTA komisjon: Brice Hortefeux;

CONT komisjon: Antonis Samarasi asemele Simon Busuttil;

LIBE komisjon: Jean-Louis Bourlanges'i asemele Lapo Pistelli;

Delegatsioon Euroopa ja Vahemere piirkonna parlamentaarses assamblees:

- Jaime Mayor Oreja asemele Luisa Fernanda Rudi Ubeda;
- Jana Hybášková.

6. Nõukogu saadetud kokkulepete tekstid

Nõukogu edastas järgmiste dokumentide tõestatud koopiad:

- ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Šveitsi Konföderatsiooni vaheline koostööleping nende finantshuve kahjustava pettuse ja muu ebaseadusliku tegevuse vastu võitlemiseks;
- Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping liikmesriigis või Šveitsis esitatud varjupaigataotluse läbivaatamise eest vastutava riigi määramise kriteeriumide ja mehhanismide kohta;
- Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping Šveitsi osalemise kohta Euroopa Keskkonnaagentuuris ja Euroopa keskkonnateabe- ja vaatlusvõrgus;
- Leping Euroopa Liidu, Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel Šveitsi Konföderatsiooni ühinemise kohta Schengeni *acquis* ' rakendamise, kohaldamise ja edasiarendamisega;
- Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline audiovisuaalvaldkonda käsitlev leping, millega kehtestatakse tingimused Šveitsi Konföderatsiooni osalemiseks ühenduse programmides MEDIA Plus ja MEDIA-Training;
- kaubandust ja kaubandusküsimusi käsitlev vaheleping ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja Euroopa Aatomienergiaühenduse ning teiselt poolt Tadžikistani Vabariigi vahel;
- Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vaheline leping statistikaalase koostöö kohta;
- leping Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamise kohta;
- vastastikuse mõistmise memorandum Euroopa Ühenduse, Belgia Kuningriigi, Tšehhi Vabariigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Eesti Vabariigi, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Iirimaa, Itaalia Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Poola Vabariigi, Portugali Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ning Šveitsi Konföderatsiooni vahel;
- Euroopa Ühenduse ning Barbados, Belize'i, Côte d'Ivoire'i Vabariigi, Fidži, Guyana Kooperatiivvabariigi, Jamaica, Kenya Vabariigi, Kongo Vabariigi, Madagaskari Vabariigi, Malawi Vabariigi, Mauritiuse Vabariigi, Saint Kittsi ja Nevis, Sambia Vabariigi, Surinami Vabariigi, Svaasimaa Kuningriigi, Zimbabwe Vabariigi, Tansaania Ühendvabariigi, Trinidad ja Tobago

Vabariigi ning Uganda Vabariigi vahel kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepe roosuhkru garanteeritud hindade kohta tarneperioodiks 2001/2002, 2002/2003, 2003/2004, 2004/2005;

- leping Euroopa Ühenduse ja Šveitsi Konföderatsiooni vahel, millega muudetakse Euroopa Majandusühenduse ja Šveitsi konföderatsiooni vahelist 22. juuli 1972. aasta lepingut töödeldud põllumajandustoodete suhtes kohaldatavate sätete osas;

- protokoll, mis on koostatud Euroopa Liidu lepingu artikli k.3 alusel rahapesu reguleerimisala kohta infotehnoloogia tollialase kasutamise konventsioonis ja transpordivahendite registreerimisnumbrite konventsiooni lisamise kohta, parandusprotokoll;

- leping Euroopa Ühenduse ja Liechtensteini Vürstiriigi vahel nõukogu direktiivis 2003/48/EÜ hoiuste intresside maksustamise kohta sätestatud meetmetega samaväärsete meetmete kohaldamise kohta;

- vastastikuse mõistmise memorandum Euroopa Ühenduse, Belgia Kuningriigi, Tšehhi Vabariigi, Taani Kuningriigi, Saksamaa Liitvabariigi, Eesti Vabariigi, Kreeka Vabariigi, Hispaania Kuningriigi, Prantsuse Vabariigi, Iirimaa, Itaalia Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Luksemburgi Suurhertsogiriigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Madalmaade Kuningriigi, Austria Vabariigi, Poola Vabariigi, Portugali Vabariigi, Sloveenia Vabariigi, Slovaki Vabariigi, Soome Vabariigi, Rootsi Kuningriigi, Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ning Liechtensteini Vürstiriigi vahel.

7. Petitsioonid

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsitsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 191 lõikele 5 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

13.01.2005

Paul Braithwaite (Equitable Members Action Group) (nr 29/2005);
Kleon Minotis (nr 30/2005);
Ioannis Oikonomidis (nr 31/2005);
Atilio Laurence Almagia (nr 32/2005);
Ricard López (APASCIDE – Asociación Española de Padres de Sordociegos) (nr 33/2005);
Juan Angel de la Torre González (Mesa Eólica Merindades de Burgos) (nr 34/2005);
Francisco J. Menéndez Canto (Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales) (nr 35/2005);
Jacqueline Princesse De Croy (nr 36/2005);
Laurence de la Martinière (A.D.I.P.H.C.M.) (nr 37/2005);
Christine Faisans-Blanc (nr 38/2005);
Pierre Morel à l'Huissier (nr 39/2005);
Joseph Saad (TRSP RADIOTELEVISIONE) (nr 40/2005);
Michel d'Herbigny (nr 41/2005);
Jean-Christophe Potin (nr 42/2005);
ASPAS – Association pour la Protection des Animaux Sauvages (nr 43/2005);
Patrick Graziani (nr 44/2005);
Roger Abiven (Agir pour l'Environnement et le Développement Durable) (nr 45/2005);
Gennaro Ciancio (nr 46/2005);
Ugo Celauro (nr 47/2005);
Federico Righi (nr 48/2005);
Anna Zecchino (nr 49/2005);
Luciano Motta (nr 50/2005);

Andrea Murgia (nr 51/2005);
Paolo Frigerio (Comune di Alzate Brianza) (nr 52/2005);
Roberta Angelilli (nr 53/2005);
Roberta Angelilli (nr 54/2005);
Roberta Angelilli (nr 55/2005);
Nikos Papadimas (Epitropi Protovoulas Gia Tin Apomakrynsi Tis Homateris Kai Tin Mi Epektasi Tis Dimos Ano Liosion) (nr 56/2005);
Anastasios Theodoridis (nr 57/2005);
Savvas Deirmentzidis (nr 58/2005);
Stelios Skevofylax (nr 59/2005);
Konstantinos Iatrou (nr 60/2005);
Carola Lemke-Leontoglou (nr 61/2005);
Sotiria Siatou (nr 62/2005);
Christos Praskidis (n 63/2005);
Christina Tsihlaki (nr 64/2005);
Jörg Lehmann (SGM Grüne Aue Köpenick e.V.) (nr 65/2005);
Eckhard Brünger (nr 66/2005);
Dimitrios Grigoropoulos (nr 67/2005);
Gerardo Klipcious (nr 68/2005);
Christian Wenge (nr 69/2005);
Dave Prentis (Unison) (nr 70/2005);

28.01.2005

Christos Rinis (nr 71/2005);
Manuel Puga (nr 72/2005);
Juan José Archilla Pintidura (nr 73/2005);
Ramón Román Gálvez (nr 74/2005);
Théodore Pescatore (Association Liberté de Conscience a.s.b.l.) (nr 75/2005);
Nicolas Pomiés (Union des Familles Laïques) (nr 76/2005);
Edith Nagant (Fédération Humaniste Européenne) (nr 77/2005);
Emmanuel Dupuy (Union des Républicains Radicaux) (nr 78/2005);
Nicolas Goudine (Centre d'Action Laïque de Belgique) (nr 79/2005);
Pierre Debusschere (Union Rationaliste de Belgique) (nr 80/2005);
Sophie Breslaw (Pensée pour l'Europe) (nr 81/2005);
Yves Warnant (Maison de la Laïcité Hypathia d'Ottignies – Louvain-la-Neuve) (nr 82/2005);
Dominique Laget (SAEL) (nr 83/2005);
Guy Biamont (Centrale Générale des Services Publics) (nr 84/2005);
Albert Dubois (Libre Pensée de Jodoigne) (nr 85/2005);
Armelle Xhrouet (Theux Action Laïque) (nr 86/2005);
Salvatore Maccio (nr 87/2005);
Noaman Ben Abdessalem (nr 88/2005);
Alexia Wattel (nr 89/2005);
Maxime Metzmacher (nr 90/2005);
Paolo Pozzan (nr 91/2005);
Nicolas José Zacci (nr 92/2005);
Konstantin Mitin (nr 93/2005);
P. Luludakis (Studio Fiorentino S.a.s.) (nr 94/2005);
Chiara Maria Della Croce di Dojola (nr 95/2005);
Gianni Luigi Mor (nr 96/2005);
Federico Iadicicco (nr 97/2005);
Corinne Millardet (nr 98/2005);

Silva Rogério Amoroso (nr 99/2005);
Luis Castela (nr 100/2005);
Francisco Manuel Ventura (nr 101/2005);
Georgios Grympogiannis (nr 102/2005);
Evangelia Charalambous (nr 103/2005);
Georges Marcopoulos (FFPE) (nr 104/2005);
David Brenner (SPÖ Landtagsklub) (nr 105/2005);
Thomas Daub (nr 106/2005);
Jörg Hensel (nr 107/2005);
Olaf Kuhn (nr 108/2005);
Gertrude Hollaus (nr 109/2005);
Peter Scheuß (nr 110/2005);
Carsten Cepnik (nr 111/2005);
Carsten Thureau (nr 112/2005);
Thomas Böhne (nr 113/2005);
Borijan Dronjic (nr 114/2005);
Roderick O'Mullane (nr 115/2005);
Marina Karacosta (nr 116/2005);
Elan Chechover (nr 117/2005);
Aldo Rabaiotti (nr 118/2005);
Stephen Lambourne (Pomegranate Pictures Limited) (nr 119/2005);
Charles Watson (nr 120/2005);
Juraj Mesik (nr 121/2005);
Panayiotis Christophorou (nr 122/2005);
Joe Doublet (nr 123/2005);
Alexander MacPherson (nr 124/2005);
Natalja Grüntal (nr 125/2005);
Ilkka Leinonen (nr 126/2005);
Özcan Kaldoyo (ACSA) (nr 127/2005);
Zenon Jasinski (nr 128/2005);

03.02.2005

George Luke (nr 129/2005);
Jeff Lovitt (PASOS - Policy Association for an Open Society) (nr 130/2005);
Oisin Jones-Dillon (nr 131/2005);
Joseph Tierney (nr 132/2005);
John Parkes (nr 133/2005);
Nora Erbil (nr 134/2005);
Giovanpaolo Sandalini (nr 135/2005);
Frank Cooper Blakeley (nr 136/2005);
Michael Keating (Crumlin Against Asbestos) (nr 137/2005);
David Hugh Kynaston Mainwaring (nr 138/2005);
Harold Corkhill (nr 139/2005);
Agnieszka Holland (nr 140/2005);
Richard Geoffrey Damer Harrison (nr 141/2005);
Robert J.N. Ewing (nr 142/2005);
Michael Humphries (nr 143/2005);
Ger Essers (nr 144/2005);
Stevens Axel (nr 145/2005);
Özcan Kaldoyo (ACSA) (nr 146/2005);
Özcan Kaldoyo (ACSA) (nr 147/2005);

Ferenc Tibor Zsák (Tiszántúli Természetvédők Társulata Society Conservationists of Eastern Hungary) (pluss 4000 allkirja) (nr 148/2005);
Krzysztof Iwaniuk (Urząd Gminy w Terespolu) (nr 149/2005);
Sonja Orel (nr 150/2005);
Hermina Nemec (nr 151/2005);
Brigitte Scherb (Niedersächsischer Landfrauenverband Hannover) (nr 152/2005);
Bernhard Kahlert (nr 153/2005);
Ulrike Schnur (nr 154/2005);
Hans Hentze (nr 155/2005);
Szilvia Deminger (nr 156/2005);
Moudansirou Morou (Togolesischen Vereine in München Selbsthilfszentrum) (pluss 261 allkirja) (nr 157/2005);
Hans-Josef Friedrich (nr 158/2005);
Grigorij Dubovskij (nr 159/2005);
Wolfgang Juwig (nr 160/2005);
Helmut Stolze (nr 161/2005);
Helmut Molner (nr 162/2005);
Carolin Philipp (nr 163/2005);
Carmen Graap (nr 164/2005);
Manolis Perakis (nr 165/2005);
Vasileios Hristoforidis (Union Panhellénique des Médecins d'Assistance Primaire) (nr 166/2005);
Petros Grigoropoulos (nr 167/2005);
Olivier Romano (nr 168/2005);
Albert Arte (nr 169/2005);
Manthos Achilleas (nr 170/2005);
Viviana Dolcetti (nr 171/2005);
Duccio Matteucci (nr 172/2005);
Duccio Matteucci (nr 173/2005);
Manuel Lopes Zebral (nr 174/2005);
Anatoliy Kuzmichov (nr 175/2005);
Apostolos Kondylis (nr 176/2005);

17.02.2005

Nikos Sevasteris (nr 177/2005);
Aggelos Papadopoulos (nr 178/2005);
Pere Castellsagués Riera (nr 179/2005);
Laura González Betlinski (Asociación de Padres de Alumnos del CEIP Ramon Llull) (nr 180/2005);
Carlos Jiménez Rodríguez (nr 181/2005);
Juan Carlos Pérez González (nr 182/2005);
Stéphane Patin (nr 183/2005);
Pilar Cabrera Rodriguez (nr 184/2005);
Rubén Méndez Cebrián (nr 185/2005);
Mariana Lopez Santiago (nr 186/2005);
Carmelo Santos Cáceres Acosta (nr 187/2005);
Miguel Ibáñez Verdú (Asociación de Vecinos de Rebolledo "Amigos de Foncalent") (nr 188/2005);
Cristóbal Aguado Laza (Associació Valenciana d'Agricultors) (nr 189/2005);
Antonio Santamaría Abad (Asociación Pro Hucho Salamanca) (nr 190/2005);
Marc Cohen (nr 191/2005);
Marc Le Men (FRAPNA Savoie) (nr 192/2005);
André Thurion (nr 193/2005);
Bernard Bellu (nr 194/2005);

Michel Meurice (Association Symboles et Neutralité) (nr 195/2005);
Jean-Louis Napolitano (nr 196/2005);
Gianmaria Picchi (nr 197/2005);
Marco Tomalino (nr 198/2005);
António Marinho Teixeira (Associação dos Habitantes de Chamosinhos) (nr 199/2005);
Sergiu Valentin Lipcan (nr 200/2005);
Axel Marschall (nr 201/2005);
Vladimir Drabek (nr 202/2005);
Jörg Stanislawski (nr 203/2005);
Dimitar Beltschinow (nr 204/2005);
Alexander Nurtsch (nr 205/2005);
Ilona Flick (nr 206/2005);
Horst Höricke (nr 207/2005);
Manfred Strimitzer (nr 208/2005);
Herbert Fuchs (nr 209/2005);
Linda Taal (Stichting Actie Zwerfhonden i.o.) (nr 210/2005);
Mark Haywood (Lloyd's Private Capital Association) (nr 211/2005);
Phillip Cantwell (nr 212/2005);
R.J. Hubbard (nr 213/2005);
Nadya Yasinsky (pluss 46 allkirja) (nr 214/2005);
Todor Hristov (nr 215/2005);
Donders Ronald (nr 216/2005);
Borg Christopher (nr 217/2005);
Irene Götz (nr 218/2005);
Chris O'Byrne (nr 219/2005);
Gary Chambers (nr 220/2005);
Ralph Arbeid (nr 221/2005);
A.M. Vervloet (Inventief Beheer BV) (nr 222/2005);
Jarosław Marszałek (nr 223/2005);
Zlatko Tišljär (nr 224/2005).

8. Kirjalikud deklaratsioonid (kodukorra artikkel 116)

Vastavalt kodukorra artikli 116 lõikele 5 on kirjalikud deklaratsioonid nr 40, 41, 42, 43, 44, 45/2004 aegunud, kuna need ei ole kogunud piisavalt allkirju.

9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus

Jaotati laiali Euroopa Komisjoni avaldused parlamendi septembri, oktoobri I ja II ning novembri 2004. aasta osaistungjärgudel vastuvõetud seisukohtadele ja resolutsioonidele järgneva tegevuse kohta.

10. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Lõplik veebruari (PE 354.151/PDOJ) täiskogu istungi päevakorra projekt jagati laiali ning sellele

esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 132):

21.02.2005 kuni 24.02.2005 istungid:

esmaspäev:

- muudatusteta

teisipäev:

- muudatusteta

kolmapäev:

- PPE-DE fraktsiooni taotlus lisada nõukogu ja Euroopa Komisjoni deklaratsioonidele teemal Euroopa Liidu suhted Vahemere regiooniga (*PDOJ punkt 28*) punkt olukorra kohta Liibanonis pärast endise peaministri Hariri mõrvamist.

Sõna võtsid: Hans-Gert Poettering fraktsiooni PPE-DE nimel, kes võttis taotluse tagasi ja tegi ettepaneku käsitleda teemat suuliselt vastatavas küsimuses Euroopa Komisjonile, ning Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, kes märkis, et on ettepanekuga nõus.

- PSE fraktsiooni taotlus vahetada ära ühelt poolt kangaid ja rõivaid puudutava ning teiselt poolt nälja ja vaesuse vastast võitlust puudutava suuliselt vastatava küsimuse järjekord (*PDOJ punkt 30 ja punkt 31*).

Sõna võttis Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel.

Parlament kiitis taotluse heaks.

Parlamendi president teatas, et fraktsioonid on leppinud kokku katkestada arutelud kell 18, et selleks ajaks oleks võimalik käsitleda kõiki punkte, milles on ette nähtud nõukogu sõnavõtt.

Sõna võttis Bernd Posselt.

neljapäev:

- muudatusteta

o
o o o

Nõukogu kiirmenetluse rakendamise taotlus (kodukorra artikkel 134):

- Nõukogu määruse ettepanek, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2792/1999 laevade 2004. aasta tsunamist tabatud riikidesse üleviimise erikorra osas [KOM(2005)0036 - C6-0036/2005 - 2005/0005(CNS)].

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

Võttes arvesse kalandussektori olukorra kiireloomulisust riikides, mida tabas möödunud aasta detsembri tsunami, luuakse nimetatud ettepanekuga õiguslik raamistik, mis on vältimatult vajalik, et liikmesriigid saaksid anda lubasid väikeste laevade üleviimiseks sellistesse kalurite kogukondadesse.

- Nõukogu määruse ettepanek, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangud seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is [KOM(2004)0842 - C6-0023/2005 - 2004/0286(CNS)].

Kiirmenetluse taotluse põhjendus:

On väga oluline, et nimetatud määrus võetaks vastu võimalikult kiiresti, et takistada selliste vahendite ja majanduslike ressursside ülekandmist, mis tuleb külmutada.

Parlament otsustab kiirmenetluse taotluse üle järgmise päeva istungi alguses.

○
○ ○ ○

Tööplaan kinnitati.

11. Üheminutilised sõnavõttud poliitiliselt olulistel teemadel

Vastavalt kodukorra artiklile 144 esinesid üheminutilise sõnavõtiga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Bogdan Pęk, Csaba Sándor Tabajdi, Luis Yañez-Barnuevo García, Georgios Karatzaferis, Ashley Mote, Georgios Papastamkos, Richard Corbett, Jo Leinen, Urszula Krupa, Borut Pahor, Gay Mitchell, Sarah Ludford, Dariusz Rosati, Gerard Batten, Ryszard Czarnecki, Carlos José Iturgaiz Angulo, Giovanni Pittella, Gyula Hegyi, Ilda Figueiredo, Carl Schlyter, Béatrice Patrie, Mirosław Mariusz Piotrowski, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Marie Anne Isler Béguin, Bogusław Rogalski, James Hugh Allister, Manuel Medina Ortega ja Mojca Drčar Murko.

Sõna võtsid: Luis Francisco Herrero-Tejedor, kodukorra artikli 145 lõike 1 alusel, kes esitas avalduse enda nimel Manuel Medina Ortega sõnavõtu kohta (president vastas, et nimetatud sõnavõtu puhul ei ole tegemist isikliku küsimusega), ning Proinsias De Rossa, James Hugh Allisteri sõnavõtu kohta.

Hr president märkis, et kodukorra artikli 145 sätteid tuleb rakendada täpselt.

12. Komisjoni õigusloome- ja tööprogramm (2005) (arutelu jätkamine)

Arutelu esimene osa: 26.01.2005 protokoll punkt 6.

Sõna võtsid: José Manuel Barroso (Euroopa Komisjoni president) ja Françoise Grossetête.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Sõna võtsid: Martin Schulz fraktsiooni PSE nimel, Andrew Duff fraktsiooni ALDE nimel, Angelika Beer fraktsiooni Verts/ALE nimel, Helmuth Markov fraktsiooni GUE/NGL nimel, Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, Eoin Ryan fraktsiooni UEN nimel, Timothy Kirkhope, Hannes Swoboda, Elmar Brok, Robert Goebbels, Martine Roure, Klaus-Heiner Lehne, Evelyne Gebhardt, José Albino Silva Peneda, Genowefa Grabowska ja Othmar Karas.

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

Sõna võtsid: Mihael Brejc, Zbigniew Zaleski, David Casa ja José Manuel Barroso.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, komisjoni strateegiliste eesmärkide (2005-2009) ning komisjoni õigusloome- ja tööprogrammi (2005) kohta (B6-0099/2005);
- Brian Crowley ja Cristiana Muscardini fraktsiooni UEN nimel, komisjoni õigusloomeprogrammi (2005) kohta (B6-0106/2005);
- Monica Frassoni ja Daniel Marc Cohn-Bendit fraktsiooni Verts/ALE nimel, komisjoni õigusloome- ja tööprogrammi (2005) kohta (B6-0109/2005);
- Andrew Duff ja Alexander Lambsdorff fraktsiooni ALDE nimel, komisjoni õigusloome- ja tööprogrammi (2005) ning viie aasta strateegilise programmi kohta (B6-0115/2005);
- Françoise Grossetête fraktsiooni PPE-DE nimel, komisjoni õigusloome- ja tööprogrammi (2005) kohta (KOM(2005)0015) (B6-0120/2005);
- Martin Schulz ja Hannes Swoboda fraktsiooni PSE nimel, komisjoni tööprogrammi (2005) kohta (B6-0121/2005).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.02.2005 *protokolli punkt 7.7*

13. Maailma Sotsiaalfoorum, Maailma Majandusfoorum (arutelu)

Euroopa Komisjoni deklaratsioon: Maailma Sotsiaalfoorum, Maailma Majandusfoorum.

José Manuel Barroso (Euroopa Komisjoni president) esitas deklaratsiooni.

Sõna võtsid: Nirj Deva fraktsiooni PPE-DE nimel, Harlem Désir fraktsiooni PSE nimel, Silvana Koch-Mehrin fraktsiooni ALDE nimel, Marie-Hélène Aubert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Tobias Pflüger fraktsiooni GUE/NGL nimel, Thomas Mann, Proinsias De Rossa, Jan Jerzy Kułakowski, Carl Schlyter, Othmar Karas, Glyn Ford, Jules Maaten, Piia-Noora Kauppi, Kader Arif ja José Manuel Barroso.

Kodukorra artikli 103 lõike 2 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Eoin Ryan, Cristiana Muscardini, Brian Crowley, Mogens N.J. Camre, Umberto Pirilli ja Guntars Krasts fraktsiooni UEN nimel, Maailma Majandusfoorumi ja Maailma Sotsiaalfoorumi kohta

(Davos ja Porto Alegre) (B6-0092/2005);

- Jules Maaten ja Silvana Koch-Mehrin fraktsiooni ALDE nimel, Maailma Majandusfoorumi ja Maailma Sotsiaalfoorumi kohta (Davos ja Porto Alegre) (B6-0097/2005);

- Thomas Mann ja Nirj Deva fraktsiooni PPE-DE nimel, Maailma Sotsiaalfoorumi ja Maailma Majandusfoorumi kohta (B6-0098/2005);

- Marie-Hélène Aubert, Bernat Joan i Marí, Alain Lipietz, Raül Romeva i Rueda ja Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, Maailma Sotsiaalfoorumi kohta Porto Algeries (2005) ja Maailma Majandusfoorumi kohta Davosis (2005) (B6-0102/2005);

- Harlem Désir fraktsiooni PSE nimel, Maailma Sotsiaalfoorumi ja Maailma Majandusfoorumi kohta (B6-0104/2005);

- Francis Wurtz, Vittorio Agnoletto, Tobias Pflüger, Pedro Guerreiro, Bairbre de Brún, Gabriele Zimmer, Sahra Wagenknecht, Feleknas Uca ja Marco Rizzo fraktsiooni GUE/NGL nimel Maailma Sotsiaalfoorumi kohta Porto Algeries ja Maailma Majandusfoorumi kohta Davosis (B6-0111/2005).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 24.02.2005 *protokolli punkt 7.8*

14. Kohtutoimikutest väljavõetud informatsiooni vahetamine* - Õigusemõistmise kvaliteet kriminaalasjades Euroopa Liidus (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus, mis käsitleb kohtutoimikutest väljavõetud informatsiooni vahetamist [KOM(2004)0664 - C6-0163/2004 - 2004/0238(CNS)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antonio Di Pietro A6-0020/2005.

Raport Euroopa Parlamendi soovitusete ettepaneku kohta nõukogule õigusemõistmise kvaliteedi kohta kriminaalasjades ja kriminaalõiguse ühtlustamise kohta liikmesriikides [2005/2003(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: António Costa A6-0036/2005.

Sõna võttis Franco Frattini (Euroopa Komisjoni asepresident).

Antonio Di Pietro tutvustas raportit (A6-0020/2005).

António Costa tutvustas raportit (A6-0036/2005).

Sõna võtsid: Mihael Brejc fraktsiooni PPE-DE nimel, ja Martine Roure fraktsiooni PSE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH
asepresident

Sõna võtsid: Antoine Duquesne fraktsiooni ALDE nimel, Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel, Ole Krarup fraktsiooni GUE/NGL nimel, Mario Borghezio fraktsiooni IND/DEM nimel, Marcin Libicki fraktsiooni UEN nimel, Philip Claeys (fraktsioonilise kuuluvuseta), Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Mojca Drčar Murko, James Hugh Allister, Rainer Wieland, Giovanni Claudio Fava, Lena Ek, Carlos Coelho, Claude Moraes, Ioannis Varvitsiotis, Charlotte Cederschiöld, Maria da Assunção Esteves ja Franco Frattini.

Arutelu lõpetati.

15. Konkurentsipoliitika (2003) (arutelu)

Raport XXXIII konkurentsipoliitika aruande kohta - 2003 [2004/2139(INI)] - majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Jonathan Evans (A6-0024/2005).

Jonathan Evans tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige), Gunnar Hökmark fraktsiooni PPE-DE nimel, Elisa Ferreira fraktsiooni PSE nimel, Diamanto Manolakou fraktsiooni GUE/NGL nimel, John Whittaker fraktsiooni IND/DEM nimel, Leopold Józef Rutowicz, Andreas Schwab, Katerina Batzeli ja Neelie Kroes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 22.02.2005 protokoll punkt 7.14.

16. Riigiabi avaliku teenuse hüvitamise kujul (arutelu)

Raport riigiabi kohta, mida antakse avaliku teenuse hüvitamise kujul [2004/2186(INI)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Sophia in 't Veld (A6-0034/2005).

Sophia in 't Veld tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Neelie Kroes (Euroopa Komisjoni liige), John Purvis fraktsiooni PPE-DE nimel, Joseph Muscat fraktsiooni PSE nimel, Wolf Klinz fraktsiooni ALDE nimel, Ian Hudgton fraktsiooni Verts/ALE nimel, Hans-Peter Martin (fraktsioonilise kuuluvuseta), Karsten Friedrich Hoppenstedt, Gilles Savary, Marian Harkin, Mia De Vits, Benoît Hamon, Ieke van den Burg ja Neelie Kroes.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 22.02.2005 protokoll punkt 7.15.

17. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 354.151/OJMA).

18. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 23.10.

Julian Priestley

peasekretär

Pierre Moscovici

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

21.2.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Chruszcz, Claey, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fava, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Florenz, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gál, Ga'á, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jegg, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Ludford, Lulling, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka,

Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Pavilionis, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Pomés Ruiz, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Henri Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zile, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka